



St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

February 7, 2016

FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



© J.S. Fisher Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernardla.cc
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
8:30am-12:00pm
1:00pm-7:30pm
Saturday
8:30am-12:00pm
1:00pm-4:30pm
Sunday
9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Remy Baluyut

SAFEGUARD THE

CHILDREN COMMITTEE:
Jun Ballada (213)236-4829
Remy Baluyut (323)478-0001



MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am
Vigil Mass: Saturday, 5:00pm
Sunday in English:
8:00 am and 9:30 am
Domingo en Español:
11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)

Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS

MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm
Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

I will give thanks to you, O LORD, with all my heart, for you have heard the words of my mouth ~ Psalm 138:1



Fifth Sunday In Ordinary Time — The “Call” to follow Jesus is a mysterious and holy thing. Although we would probably discover many common things about the call, it is completely personal, intimate, and individual. The call comes to **ME**, and **I** answer the call. The Call to vocation is another and more specific call of faith. It is in this calling that one chooses a specific way of life as a priest, deacon, or religious. As a parish it is important that we strongly support and encourage a ‘listening to the call’ among members of our community. Vocations come from families and communities of faith! The uniqueness and mystery of the call is shared in today’s Scriptures. Isaiah describes his calling in classic form. There is a theophany, or some kind of appearance of God, that is ‘earth shaking’ and involves the ‘elements’. He sees, not clearly, but something of God’s throne and cries out: “*Woe is me, I am doomed!*” This -- because human has encountered the divine -- it is too much to experience without death itself following. However, the experience cleanses and purifies Isaiah. Through it all, he somehow ‘hears’ God calling him and he answers without hesitation: “*Here I am, send me!*” In the gospel, Peter has just experienced Jesus’ healing of his mother-in-law a few verses before. He, with his own eyes, has seen the power of Jesus and knows there is more to Jesus than meets the eye. Then at the shore of the lake after a night of fishing with no results, Peter and the others were washing their nets and Jesus tells him to go out a short distance from the shore and lower the nets yet again. Peter makes sure that Jesus knows that he, a fisherman, has been at it all night without success and that he, a fisherman, knows when to quit. The catch, however, is astounding. Why did Peter ‘listen’ to Jesus? He had already seen a bit of Jesus’ power with his mother-in-law. There was something unique, power-full, grace filled, God-like -- about this Jesus. Through it all, Peter experienced a grace filled moment in his weak and doubting nature and uttered: “*Depart from me, Lord, for I am a sinful man.*” But Jesus did not depart nor did he see anything less in Peter. It is here, in this moment, in weakness and doubt that Peter experiences the ‘call’. Jesus casts out fear. Jesus reaches into the vulnerable and unguarded soul of Peter. Jesus deepens his relationship with Peter. It is here, too, that we can expect to hear God’s call again and again. It is probably here, too, that men and women of this parish, in this moment of time, in these circumstances, in doubt and fear, that some -- perhaps many -- will hear the “CALL” of Jesus Christ to follow as priests, deacons, and religious. We encourage, support and pray for the call to be heeded!

Fr. Perry Leiker

Quote of the Week:



ASH WEDNESDAY SCHEDULE — FEB. 10
Masses: 8:00am (Eng.) & 7:00pm (Spn.)
THERE WILL NOT BE A NOVENA THIS EVENING
Liturgy of the Word with Ashes
9am through 5pm every hour on the hour
Services in Spanish will be in the Church at 6pm, & 8pm
Services in English in the Hall at 6pm
(The ushers will help those with special needs)

TOGETHER IN MISSION 2016 — FOLLOW UP WEEKEND

If you have **not** made a pledge for **Together in Mission** you are invited to do so. Envelopes and brochures are available at the doors of the church and in the rectory. This is one opportunity to assist the poorest parishes and schools in our archdiocese and to support the opportunity for and growth of faith amongst our brothers and sisters in Christ.



The **Divine Mercy Mass and Novena** Healing Mass and Veneration of St. Faustina’s Relic will be next Sunday, February 14, at 3:00p.m.

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — The Israelites show their faith by offering the LORD first fruits of the products of their new land (Deuteronomy 26:4-10).
Psalm — *Be with me, Lord, when I am in trouble (Psalm 91).*
Second Reading — All who express faith in the risen Christ and confess that he is Lord will be saved (Romans 10:8-13).
† Gospel — Jesus was led into the desert by the Spirit and was tempted (Luke 4:1-13). ~ *Liturgical Color Violet*

COLLECTION FOR WEEK OF JANUARY 31, 2016
COLECTA DE LA SEMANA DEL 31 DE ENERO, 2016

Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres	\$2,466.00
Loose Collection / Colecta en Efectivo	\$2,787.59
Total	\$5,253.59

Thank You for your generosity! / Gracias por su generosidad!



LENTEN FASTING AND ABSTINENCE

Catholics between the ages of 18 and 59 are obliged to fast on Ash Wednesday, (Feb. 10), and Good Friday (March 25). In addition, all Catholics 14 years old and older must abstain from meat on Ash Wednesday, Good Friday and all the Fridays of Lent.

Fasting as explained by the U.S. Bishops, means partaking of only one full meal. Some food (not equaling another full meal) is permitted at breakfast and around midday or in the evening, depending on when a person chooses to eat the main or full meal.

Some people are excused from fasting and/or abstinence because of sickness, pregnancy, age or other reasons. Still, all of us should keep in mind the Divine Law that each of us, in our own way, should do penance. We must all turn from sin and make reparation to God for our sins. We must forgive and show love for one another just as we ask for God’s love and forgiveness.

HOLY WATER — During Lent we empty the Baptism Font and the Holy Water Fonts at all of the doors because there is rich symbolism during this time. No baptisms take place during Lent. The water is, in a very real sense, dried up. The forty days of Jesus stay in the desert are mirrored in our lives through our forty days of Lent.

The new water is blessed at the Easter Vigil and the Catechumens (now called the Elect) are baptized on that *Night of Easter (Vigil)*. If we miss the water; we should. If we long for the return to the water; we should. That is the reason it is gone; so that when it returns in the great Feast of Easter/Resurrection -- we will actually experience blessing and new life!

NO BAPTISMS will be celebrated throughout Lent until the Easter Vigil. Then, with the empty Baptism Font refilled and renewed with newly blessed Baptismal Waters, the Catechumens will be fully initiated and received into the Church. The silent Alleluia will again ring out in the Church!



Quinto Domingo del Tiempo Ordinario — El "Llamado" para seguir a Jesús es algo misterioso y sagrado. Aunque probablemente descubriésemos muchas cosas comunes acerca del llamado, es completamente personal, íntimo e individual. El llamado viene a **MÍ**, y yo contesto. El llamado a la vocación es otro y más específico de la fe. Es en este llamado que uno elige una forma específica de vida como un sacerdote, diácono o religioso. Como parroquia es importante que apoyamos firmemente y alentemos a 'escuchar el llamado' entre los miembros de nuestra comunidad. Las vocaciones vienen de familias y comunidades de fe! En las Escrituras de hoy escuchamos el carácter único y el misterio del llamado. Isaías describe su vocación de forma clásica. Hay una teofanía, o algún tipo de aparición de Dios, 'un temblor' e implica los 'elementos'. Él ve, no claramente, pero algo del trono de Dios y clama: "¡Ay de mí, estoy perdido!" Esto sucede porque lo humano se ha encontrado con lo divino — es demasiado como para experimentarlo sin la muerte misma. Sin embargo, la experiencia limpia y purifica a Isaías. A través de todo esto, de alguna manera 'oye' el llamado de Dios y él responde sin vacilar: "Aquí estoy, Señor, envíame". En el evangelio, unos versículos antes, Pedro acaba de experimentar la curación de su suegra a manos de Jesús. Él, con sus propios ojos, ha visto el poder de Jesús y sabe que hay mucho más de Jesús de lo que parece. Luego, a la orilla del lago después de una noche de pesca sin resultados, Pedro y los demás estaban lavando sus redes y Jesús les dice que vayan mar adentro y echen sus redes una vez más. Pedro se asegura de que Jesús sepa que él, un pescador, ha estado pescando toda la noche sin éxito y que él, un pescador, sabe cuándo parar. La pezca, sin embargo, es asombrosa. ¿Porque Pedro 'escuchó' a Jesús? Ya había visto un poco del poder de Jesús con su suegra. Había algo único, poderoso, lleno de gracia, como Dios, sobre este Jesús. A través de todo esto, Pedro experimentó un momento lleno de gracia en su débil naturaleza y pronunció: "Apártate de mí, Señor, porque soy un picador!". Pero Jesús no se apartó ni vio nada menos en Pedro. Es allí, en este momento, en la debilidad y duda que Pedro experimenta el 'llamado'. Jesús echa fuera el temor. Jesús llega al alma vulnerable y desprotegida de Pedro. Jesús profundiza su relación con Pedro. Es aquí, también, que podemos esperar escuchar el llamado de Dios una y otra vez. Es probable, también, que los hombres y mujeres de esta parroquia, en este momento, en estas circunstancias, en la duda y el miedo, que algunos - quizás muchos, escucharán el "LLAMADO" de Jesucristo a seguir como sacerdotes, diáconos, religiosos y religiosas. Exhortamos, apoyamos, y oramos para que el llamado sea escuchado!

Padre Perry Ieiker

Cita de la Semana:



- 02/08: 8:00am — † Joselito Meris
 02/09: 8:00am — † Lou Fernandez
 02/10: 8:00am — St. Bernard School
 7:00pm — St. Bernard Parishioners
 02/11: 8:00am — † Tito & Decoroso Tuscano
 02/12: 9:00am — † Andrea Domantay
 02/13: 8:00am — Liam Escosio — **Happy Birthday!**
 5:00pm — † Manuel Garces, Jr.
 02/14: 8:00am — Fortman Yan
 9:30am — † Evelina Lopez
 11:00am — † Jose Ortega
 12:30pm — Lupe Magallon — **Feliz Cumpleaños!**



EL AGUA BENDITA — Durante Cuaresma vaciamos la pila bautismal y el Agua Bendita de las puertas, por el rico simbolismo durante este tiempo. Tampoco hay bautismos durante la Cuaresma. El agua, en sentido real, se ha secado. La estancia de los cuarenta días de Jesús en el desierto se refleja en nuestras vidas a través de estos cuarenta días. La nueva agua es bendecida en la Vigilia Pascual y los Catecúmenos (que ahora se llaman Elegidos) son bautizados la noche de *Pascua (Vigilia)*. Si extrañamos y anhelamos el agua, deberíamos hacerlo! Por eso ha desaparecido, de modo que cuando volvamos a la gran Fiesta de la Pascua y Resurrección, experimentaremos la bendición y la nueva vida!

No se celebrarán **BAUTIZOS** durante la Cuaresma sino hasta la Vigilia Pascual. Después, Con la Pila Bautismal llena y renovada con las recién bendecidas Aguas Bautismales, los Catecúmenos serán plenamente iniciados y recibidos a la Iglesia. El silencioso Aleluya volverá a sonar de nuevo en la Iglesia!

VIA CRUSIS

La Iglesia de San Bernardo les invita al Vía Crusis todos los Viernes de Cuaresma comenzando del 12 de Febrero al 18 de Marzo a las 6:00p.m.



UNIDOS EN MISIÓN 2016 — PROCESO DE SEGUIMIENTO — HOY

Si usted no ha hecho un compromiso de Unidos en Misión se le invita a hacerlo. Sobres y folletos están disponibles en las puertas de la iglesia y en la Rectoría. Esta es una oportunidad para ayudar a las parroquias y escuelas más pobres en nuestra Arquidiócesis y para apoyar la oportunidad para y el crecimiento de la fe entre nuestros hermanos y hermanas en Cristo. Los sobres y folletos están disponibles en las puertas de la Iglesia y en la Rectoría. Gracias por su generosidad y apoyo!

MIÉRCOLES DE CENIZA

Misas 8:00am (Inglés) y 7:00pm (Español)

NO HABRÁ NOVENA ESTA TARDE

Liturgia de la Palabra y distribución de Cenizas

Cada hora de las 9:00am a las 5:00pm

Servicios en Español en la Iglesia: 6pm, y 8pm

(Los ujieres ayudarán a personas con necesidades especiales)

AYUNO Y ABSTINENCIA CUARESIMAL

Los Católicos entre los 18 y 59 años están obligados a ayunar el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo. Además, las personas mayores de 14 años deben abstenerse de comer carne el Miércoles de Ceniza, Viernes Santo y todos los viernes de Cuaresma.

El ayuno, como explican los Obispos de los Estados Unidos, significa participar de una sola comida completa. Algunos alimentos (no equivalen a una comida completa) están permitidos en el desayuno y al medio día o por la tarde, dependiendo de cuando se decida comer la comida principal.

Algunas personas están dispensadas del ayuno y la abstinencia a causa de enfermedad, embarazo, edad u otras razones. Aún así debemos tener en cuenta la ley divina, que cada uno de nosotros a nuestra manera podemos hacer penitencia. Debemos arrepentirnos de nuestras culpas, perdonar y mostrar amor los unos a los otros así como pedimos el amor y el perdón de Dios.

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — Libres de los egipcios opresores, los israelitas muestran su fe ofreciendo al Señor los primeros frutos de su nueva tierra (Deuteronomio 26:4-10).

Salmo — *Tú eres mi Dios y en ti confío (Salmo 91 [90]).*

Segunda lectura — Todos los que expresan su fe en Jesús resucitado y confiesan que él es el Señor, se salvarán (Romanos 10:8-13).

† **Evangelio** — Jesús fue conducido por el Espíritu al desierto y allí fue tentado (Lucas 4:1-13). ~ **Color Litúrgico: Violeta**

JUBILEO DEL AÑO DE LA MISERICORDIA: (8 de Diciembre, 2015 — Inmaculada Concepción hasta el 20 de Noviembre, 2016 - Cristo Rey). Extractos de la Carta (Misericordiae Vultus) de Francisco: A todos los que lean esta carta, Gracia, Misericordia, y Paz. Jesucristo es el rostro de la misericordia del Padre. En la "plenitud de los tiempos" (Ga 4, 4), cuando todo había sido arreglado de acuerdo a su plan de salvación, envió a su Hijo unigénito al mundo, nacido de la Virgen María, para revelar su amor por nosotros de modo definitivo. Quien ve a Jesús ve al Padre (Jn 14:9). Jesús de Nazaret, por sus palabras, sus acciones, y toda su persona revela la Misericordia de Dios.

Quinto Domingo del Tiempo Ordinario — Durante este *Año Jubilar de la Misericordia*, el Papa Francisco nos llama a compartir con cada uno la tierna compasión de Dios que nosotros mismos hemos experimentado. En el Evangelio de hoy, Lucas utiliza una interesante palabra en griego que conlleva dicha ternura. En los otros evangelios, Jesús llama a sus discípulos a ser pescadores "*haleis*", una palabra que significa atrapar peces con ganchos o redes, para matarlos y comerlos. Pero Lucas usa la palabra "*zogron*" cuya raíz es "*zoe*" que significa vida; esta palabra que usa Lucas significa "*atrapar o reunir personas vivas*", así como las personas que gustan de atrapar animales sin lastimarlos, rescatarlos de la "vida salvaje" para darles una vida mejor y protegerlos en acuarios o zoológicos, tiernamente cuidados por profesionales comprometidos al bienestar de esas criaturas. Así que en la visión de Lucas y también la del Papa Francisco, nosotros que hemos sido "atrapados vivos" por la misericordia de Dios nosotros mismos nos convertimos en "misioneros de la misericordia" durante este *Año Jubilar de la Misericordia*, rescatando a nuestros prójimos pecadores del peligro y reuniéndolos en la comunidad de Jesús para disfrutar de la plenitud de la vida.



BODA EN GRUPO / GROUP WEDDING 2016

El Sábado 25 de Junio, 2016 será nuestra primer Boda en Grupo del Año. Favor de registrarse en la Rectoría para que empiezen su preparación y reciban la bendición de su matrimonio por la Iglesia. Más información llamando a la Rectoría al 323-255-6142.

On Saturday, June 25th of 2016 will be our 1st Group Wedding of the year. Sign up at the Rectory and begin the preparation to have your marriage blessed in the Church. Any questions, please call: 323-255-6142.

ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN! ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!

**Your advertisement can be adapted every week
o meet your needs!**

**Puede ser modificado cada semana para satisfacer sus
necesidades! To place an ad call / Para anunciarse llamar a:**

Debbie Berry, 1-818-404-4346. Bulletin # 513403.

BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS? LOOKING FOR A RECEPTION HALL? ST. BERNARD HALL

- *Weddings / Bodas — Quinceañeras*
- *Club Meetings / Reuniones Sociales — Showers*
- *Graduations / Graduaciones — Baptisms / Bautismos*
- *Any Social Event / Cualquier Evento Social*

Call us now to inquire about pricing/ Llámeme para información: (310)770-9800

CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTOS

- 02-07-16: Together in Mission 2016 Follow up Weekend
Fin de Semana de Seguimiento de Unidos en Misión
- 02-07-16: Cursillo Ultreya: 3PM
- 02-09-16: 1st Reconciliation for St. Bernard School
Primeras Reconciliaciones de la Escuela de San Bernardo
- 02-10-16: **ASH SWEDNESDAY / MIÉRCOLES DE CENIZA**
- 02-14-16: Divine Mercy Mass / Misa Divina Misericordia: 3PM
- 02-15-16: President's Day: School and Parish Offices Closed
Día de los Presidentes: Escuela y Oficinas Parroquiales Cerradas
- 02-19-16: Misa de Sanación / Healing Mass (Spanish) 7:30PM

JUBILEE YEAR OF MERCY: (Dec. 8, 2015 – Immaculate Conception to Nov. 20, 2016 – Christ the King) Excerpts from the Letter (Misericordiae Vultus) of Pope Francis: {To All Who Read This Letter, Grace, Mercy, and Peace} Jesus Christ is the face of the Father's mercy. In the "fullness of time" (Gal 4:4), when everything had been arranged according to his plan of salvation, he sent his only Son into the world, born of the Virgin Mary, to reveal his love for us in a definitive way. Whoever sees Jesus sees the Father (Jn 14:9). Jesus of Nazareth, by his words, his actions, and his entire person reveals the mercy of God.

Fifth Sunday in Ordinary Time — During this *Jubilee Year of Mercy*, Pope Francis calls us to share with everyone the tender compassion of God that we ourselves have experienced. In today's Gospel, Luke uses a special Greek word conveying just such tenderness. In the other Gospels, Jesus calls the disciples to be "fishers," *haleis*, the same word that means catching fish with hooks or nets, to be killed and eaten. But Luke uses *zogron*, from *zoe* or "life," meaning "catch or gather people alive," as animal lovers capture without harming, rescue from "the wild" for a better life, and protect in aquarium or zoo, tenderly cared for by professionals committed to the creatures' well-being. So in Luke's vision—and Pope Francis' as well—we who have been "caught alive" by God's mercy ourselves are to become "missionaries of mercy" during this *Jubilee Year of Mercy*, rescuing fellow sinners from danger and gathering them into Jesus' community to enjoy fullness of life.

FREE COMPUTER CLASSES / CLASES GRATIS DE COMPUTACIÓN

L.A. CITY COLLEGE — VAN DE KAMP INNOVATION CENTER — Rm / Cuarto 107
2930 Fletcher Drive., L.A. (323)953-4000 Ext. 2230 & 3534
February 17th — June 1st / 17 de Febrero al 1 de Junio
Wednesday / Miércoles — 10:00AM — 1:00PM
Information / Información: 323-953-4000 Ext. 2230

CONTRIBUTION STATEMENT 2015

The **2015 Annual Contribution Statement** for those who donated \$250 or more should be requested either in the Church Office, using the below provided form (to be turned in to the Rectoría or placed in the collection basket) or by calling the Church Office at (323) 255-6142.

DECLARACIÓN DE CONTRIBUCIONES DEL 2015

La **Declaración de Contribuciones del Año Fiscal 2015** para las personas que donaron \$250 o más debe solicitarse en la Oficina de la Iglesia utilizando el formulario suministrado en el boletín (para ser entregado en a Rectoría o depositado en la canasta de la colecta. También lo puede solicitar llamando en la Rectoría.

CONTRIBUTION STATEMENT 2015
DECLARACIÓN DE CONTRIBUCIONES DEL 2015

- Yes, please send my Contribution Statement of my 2015 donations.
- Si, por favor envíeme mi Declaración de Contribuciones del 2015

Name / Nombre: _____

Address / Dirección _____

Envelope # / Número de sobre _____

Telephone / Teléfono () _____

Date / Fecha _____